32000R0398

REGULAMENTUL (CE) NR. 398/2000 AL COMISIEI
din 22 februarie 2000
de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 659/97 și (CE) nr. 921/1999 privind calculul cantității comercializate de organizațiile de producători, prețurile de producție și lista piețelor reprezentative și a acordurilor de distribuire gratuită în sectorul fructelor și al legumelor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 1559/70

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2200/96 al Consiliului din 28 octombrie 1996 privind organizarea comună a pieței în sectorul fructelor și legumelor ([1]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 ([2]), în special articolele 10 și 30 alineatul (7),

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 659/97 al Comisiei din 16 aprilie 1997 de stabilire a normelor detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2200/96 al Consiliului privind regimul de intervenție în sectorul fructelor și legumelor ([3]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 729/1999 ([4]), poate fi modificat în mod util în lumina unui studiu de evaluare a programelor de ajutor alimentar puse în aplicare sub auspiciile Comisiei.

(2) Pentru a aduce Regulamentul (CE) nr. 659/97 în linie cu celelalte dispoziții în vigoare privind organizarea comună a piețelor, componentele producției comercializate a organizațiilor de producători ar trebui modificate pentru a exclude cantitățile destinate vânzării directe, deoarece acestea nu implică nici o activitate din partea organizațiilor de producători.

(3) Ținând seama de numărul mare de produse și piețe reprezentative care trebuie incluse în comunicările săptămânale privind prețurile de producție, ar trebui folosit în exclusivitate sistemul IDES pentru a se asigura o prelucrare rapidă și eficientă a datelor.

(4) Ținând seama de complexitatea acordurilor de distribuire gratuită, după cum a demonstrat-o experiența din ultimii ani și pentru a eficientiza procesul de monitorizare, dispozițiile de reglementare și informațiile solicitate statelor membre ar trebui simplificate.

(5) Trebuie stabilite intervalele minime la care statele membre ar trebui să informeze Comisia cu privire la listele cu organizațiile caritabile desemnate.

(6) În vederea eliminării cantităților suplimentare de produse retrase de pe piață prin distribuire gratuită, după cum se menționează la prima și a treia liniuță din articolul 30 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 2200/96, ar trebui stabilite acorduri pentru prelucrarea acestora. În plus, în cazul operațiunilor de distribuire gratuită enumerate la prima liniuță menționată anterior, trebuie incluse dispoziții privind o licitație, cu posibilitatea ca plata să se facă în natură către agenții prelucrători, evitând astfel cheltuielile de prelucrare. Statele membre ar trebui să fie libere să aleagă dacă să lanseze sau nu o astfel de licitație. Acolo unde este cazul, organizațiile caritabile ar trebui să informeze statele membre asupra cerințelor lor pentru produsele prelucrate din fructe și legume proaspete. Câștigătorul licitației ar trebui să fie cel care a solicitat cea mai mică cantitate de produs proaspăt pentru a pune la dispoziție o cantitate dată de produs prelucrat. Cantitatea de produs proaspăt care depășește cantitatea necesară pentru obținerea produsului prelucrat destinată distribuirii gratuite ar trebui să constituie plata în natură către ofertant. Ofertantul trebuie să prelucreze și această cantitate.

(7) De asemenea, acordurile pentru respectarea costurilor de transport, sortare și ambalare ar trebui simplificate, iar sumele mărite.

(8) Pentru a indica în mod clar implicarea unei măsuri comunitare de distribuire gratuită, emblema europeană ar trebui prezentată pe ambalaj.

(9) Lista piețelor reprezentative ar trebui actualizată.

(10) Au fost descoperite erori în anexele III și IV la Regulamentul (CE) nr. 659/97. Acestea ar trebui corectate.

(11) Regulamentul (CE) nr. 921/1999 al Comisiei din 30 aprilie 1999 de stabilire a unor măsuri speciale de distribuire a fructelor și legumelor retrase de pe piață către persoanele care provin din Kosovo ([5]), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2134/1999 ([6]), se referă la Regulamentul (CE) nr. 659/97. Acele referințe ar trebui actualizate pentru a ține seama de modificările la regulamentul menționat.

(12) Regulamentul (CEE) nr. 1559/70 al Comisiei din 31 iulie 1970 de stabilire a condițiilor privind furnizarea de fructe și legume retrase de pe piață către industria hranei pentru animale ([7]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 771/95 ([8]), este învechit și ar trebui abrogat.

([1]) JO L 297, 21.11.1996, p. 1.
([2]) JO L 160, 26.6.1999, p. 80.
([3]) JO L 100, 17.4.1997, p. 22.
([4]) JO L 93, 8.4.1999, p. 11.
([5]) JO L 114, 1.5.1999, p. 46.
([6]) JO L 262, 8.10.1999, p. 3.
([7]) JO L 169, 1.8.1970, p. 55.
([8]) JO L 77, 6.4.1995, p. 9.

(13) Comitetul de gestionare pentru fructe și legume proaspete nu a prezentat un aviz în termenul limită stabilit de președintele său,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 659/97 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 3 alineatul (1) se modifică după cum urmează:

   (a) litera (b) din primul paragraf se elimină;

   (b) al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

   „Cantitatea comercializată menționată la primul paragraf nu include producția membrilor organizațiilor de producători comercializată în conformitate cu prima, cea de-a doua și cea de-a treia liniuță din articolul 11 alineatul (1) litera (c) punctul 3 din Regulamentul (CE) nr. 2200/96."

2. Articolul 7 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

   „(2) Pentru produsele și în perioadele menționate în anexa III, statele membre transmit Comisiei, până la ora 12:00 la prânz (ora locală în Bruxelles) a zilei de miercuri din fiecare săptămână, informații privind, pentru fiecare zi de comercializare, prețurile înregistrate pe piețele lor reprezentative. Comisia transmite aceste informații statelor membre.

   Informațiile sunt transmise Comisiei folosind Sistemul Interactiv de Introducere a Datelor (IDES)."

3. Articolul 11 se modifică după cum urmează:

   (a) la alineatul (1) se adăugă următorul paragraf:

   „Aceste produse pot fi prelucrate în conformitate cu termenii stabiliți în articolele 14a sau 14b;"

   (b) al doilea paragraf din alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

   „Din martie 2000 și la intervale de câte trei ani, Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre listele organizațiilor caritabile aprobate în conformitate cu literele (b) și (c), care transmite aceste liste tuturor statelor membre."

4. Al doilea alineat din articolul 13 se elimină.

5. La articolul 14 alineatul (3):

   (a) a treia liniuță se înlocuiește cu următorul text:

   „— numele organizațiilor caritabile implicate în operațiune și rolurile acestora;"

   (b) a patra liniuță se înlocuiește cu următorul text:

   „— conținutul acordurilor dintre organizația de producători care retrage produsele de pe piață și organizația de caritate responsabilă pentru livrarea acestora;"

   (c) a cincea liniuță se înlocuiește cu următorul text:

   „— acolo unde este cazul, numele unității responsabile cu prelucrarea produselor proaspete în conformitate cu articolul 14a,".

6. Se inserează următoarele articole 14a și 14b:

„Articolul 14a

Organizația caritabilă poate prelucra sau da spre prelucrare, pe cheltuiala sa, produsele retrase de pe piață în vederea distribuirii gratuite a acestora fie către persoanele recunoscute ca având dreptul să primească asistență publică în conformitate cu legislația națională a acestora, fie celor aflați în nevoie din țări terțe. Toate produsele rezultate trebuie distribuite gratis.

Articolul 14b

(1) În linie cu cerințele organizațiilor caritabile, indicate în conformitate cu alineatul (3), statele membre pot organiza una sau mai multe licitații pentru prelucrarea produselor retrase de pe piață de către câștigătorul licitației.

Câștigătorul licitației trebuie să prelucreze toate produsele retrase de pe piață și oferite lui. Cantitățile de produse retrase de pe piață în plus față de cantitățile necesare pentru fabricarea produselor prelucrate destinate distribuirii gratuite constituie plata în natură pentru a compensa costurile de fabricație pe care acesta trebuie să le suporte.

Produsele prelucrate pentru distribuire gratuită sunt apoi distribuite de către organizațiile caritabile celor recunoscuți ca având dreptul la asistență publică în conformitate cu legislația statului membru.

(2) Statele membre care doresc să pună în aplicare procedura de licitație menționată la alineatul (1) desfășoară publicitatea adecvată și informează Comisia asupra tipului de fructe sau legume vizate și a perioadei acoperite de procedură. Această perioadă nu trebuie să depășească anul de comercializare pentru produsul în cauză.

(3) Până la data fixată de autoritatea națională competentă, organizațiile caritabile implicate comunică cerințele lor pentru produse prelucrate din fructe sau legume proaspete, în conformitate cu cele menționate la alineatul (2) și se angajează să le preia și să le distribuie gratuit pe toate. Preluarea trebuie să fie încheiată nu mai târziu de o lună de la perioada de prelucrare necesară pentru procedură menționată la alineatul (2).

(4) După caz, statele membre grupează la un loc cerințele menționate la alineatul (3) în loturi de produse prelucrate și elaborează un proiect de licitație.

Acesta conține cel puțin următoarele informații pentru fiecare lot:

— produsul proaspăt implicat și perioada în care produsele retrase de pe piața urmează să fie disponibile;

— zonele geografice probabile în care acestea urmează să fie depozitate;

— o descriere detaliată a produsului prelucrat din fructe sau legume ce urmează să fie furnizat și a ambalajului acestuia, termenul limită de furnizare, împreună cu cantitatea la producerea căreia ofertantul trebuie să se angajeze, în cazul în care produsele retrase de pe piață sunt disponibile.

Garanția de licitație este de 20 EUR/tonă greutate netă de produs final prelucrat.

(5) Proiectul de licitație menționat la alineatul (4) este înaintat Comisiei spre aprobare. Acesta este publicat în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*. Din momentul în care Comisia ia o decizie favorabilă, publicată în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*, licitația este lansată. Trebuie depuse cel puțin două oferte pentru fiecare lot ca răspuns la fiecare licitație. Lotul este acordat ofertantului care solicită cea mai mică cantitate de produs proaspăt în schimbul produsului prelucrat. În cazul în care mai mulți ofertanți solicită aceeași sumă, câștigătorul este stabilit prin tragere la sorți. În cazul în care ofertele depuse implică cantități excesiv de mari de produse proaspete, statul membru poate decide să nu desemneze nici un câștigător pentru lotul în cauză.

Statul membru informează Comisia cu privire la rezultatul licitației. Comisia publică aceste informații în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*. Aceasta poate cere detalii cu privire la ofertele participanților la licitație.

(6) Statul membru informează câștigătorul licitației organizate pentru fiecare lot, pe măsură ce se fac retragerile de pe piață, asupra organizațiilor de producători de unde acesta poate obține cantități de produse proaspete retrase de pe piață cu prioritate față de alți beneficiari, în conformitate cu măsurile prevăzute la articolele 11 și 12 din prezentul regulament.

(7) La fabricare, produsul prelucrat este pus la dispoziția organizațiilor caritabile cu proxima ocazie, proporțional cu cantitatea de produs proaspăt pusă la dispoziția câștigătorului licitației.

(8) Pentru a asigura execuția ofertei, câștigătorul licitației trebuie să depună o garanție. Aceasta sa calculează în funcție de greutatea netă de produs proaspăt necesară pentru obținerea produsului prelucrat fabricat. Ea este echivalentă:

— în cazul produselor enumerate în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 2200/96, cu de cinci ori compensația de retragere a Comunității menționată la articolul 26 din prezentul regulament;

— în cazul altor produse, cu o cantitate stabilită în anunțul de participare la licitație.

Garanția se eliberează pe măsură ce se efectuează livrările de produse prelucrate și imediat ce câștigătorul licitației a făcut dovada faptului că toate produsele proaspete puse la dispoziția sa pentru livrarea produsului prelucrat au fost prelucrate."

7. În articolul 15 alineatul (1), cuvintele „punctul (1) din anexa V" se înlocuiesc cu „anexa V".

8. Articolul 15a este eliminat.

9. Articolul 16 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 16*

(1) Costurile de sortare și ambalare a fructelor și legumelor proaspete retrase de pe piață pentru distribuire gratuită menționate la articolul 30 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2200/96 sunt suportate de Secția de Garanții a Fondului European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA), la o valoare forfetară de 132 EUR per tonă greutate netă, în cazul produselor în ambalaje mai mici de 25 de kilograme greutate netă. Costul produselor proaspete destinate fabricării produselor prelucrate în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolele 14a și 14b nu sunt suportate în același fel.

(2) Ambalajele produselor pentru distribuire gratuită afișează emblema europeană, împreună cu una sau mai multe dintre următoarele mențiuni:

— Producto destinado a su distribución gratuita (Reglamento (CE) nº 659/97)

— Produkt til gratis uddeling (forordning (EF) nr. 659/97)

— Zur kostenlosen Verteilung bestimmtes Erzeugnis (Verordnung (EG) Nr. 659/97)

— Προϊόν προοριζόμενο για δωρεάν διανομή (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/97)

— Product for free distribution (Regulation (EC) No 659/97)

— Produit destiné à la distribution gratuite (règlement (CE) nº 659/97)

— Prodotto destinato alla distribuzione gratuita (regolamento (CE) n. 659/97)

— Voor gratis uitreiking bestemd product (Verordening (EG) nr. 659/97)

— Produto destinado a distribuição gratuita (Regulamento (CE) n.º 659/97)

— Ilmaisjakeluun tarkoitettu tuote (asetus (EY) N:o 659/97)

— Produkt för gratisutdelning (förordning (EG) nr 659/97).

Acolo unde distribuția urmează să aibă loc în afara Comunității, mențiunea se face și în limba (limbile) țărilor terțe respective.

Unde este posibil, ambalajele produselor proaspete care urmează să fie folosite la fabricarea produselor prelucrate menționate la articolele 14a și 14b nu indică asemenea mențiuni.

(3) Costurile de sortare și ambalare sunt plătite organizației de producători care a efectuat sortarea și ambalarea.

Plata se face sub rezerva prezentării documentelor de suport care să certifice în special:

— numele organizațiilor beneficiare;

— cantitatea de produse vizată;

— acceptarea acesteia de către organizațiile beneficiare.”.

10. În anexa II:

(a) piețele reprezentative din Germania se înlocuiesc cu următoarele piețe:

— pentru conopidă: Straelen, Maxdorf, Erzeugergroβmarkt, Thüringen-Sachsen;

— pentru mere: Stade, Centralmarkt Rheinland, Bodenseemarkt;

— pentru pere: Stade, Bodenseemarkt;

— pentru roșii: Straelen, Heidelberg, Kitzingen, Reichenau;

(b) piața reprezentativă pentru căpșuni în Belgia este piața de la Sint-Truiden;

(c) următoarele piețe reprezentative din Portugalia se elimină:

— pentru clementine: Alcácer do Sal;

— pentru portocale dulci: Santiago do Cacém;

— pentru piersici și nectarine: Montargil;

— pentru pere: Cova da Beira;

(d) următoarele piețe reprezentative din Portugalia se înlocuiesc după cum urmează:

— pentru căpșuni: Oeste se înlocuiește cu Ribatejo/Oeste;

— pentru pepene galben și pepene verde: Ribatejo se înlocuiește cu Ribatejo/Oeste;

(e) se adaugă următoarele piețe reprezentative din Portugalia:

— pentru pepeni galbeni: Moura și Algarve;

— pentru portocale dulci: Vidigueira;

— pentru pepene verde: Grandola.

11. În introducerea la anexa III, „articolul 6 alineatul (2)” se înlocuiește cu „articolul 7 alineatul (2)”.

12. În anexa IV, „articolul 30 din Regulamentul (CE) nr. 659/97” se înlocuiește cu „articolul 30 din Regulamentul (CE) nr. 2200/96”.

13. Anexa V se înlocuiește cu anexa I la prezenta.

14. Anexa VI se înlocuiește cu anexa II la prezenta.

Articolul 2

La articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 921/1999 „și articolul 16 alineatul (2)” se elimină.

Articolul 3

Regulamentul (CEE) nr. 1559/70 se abrogă.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 martie 2000.

Cu toate acestea:

— articolul 1 alineatul (1) nu se aplică până la începutul următorului an de comercializare pentru fiecare produs, de la data de intrare în vigoare menționată la primul alineat;

— articolul 1 alineatul (2) nu se aplică până la 1 iunie 2000.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 februarie 2000.

Pentru Comisie

Franz FISCHLER

Membru al Comisiei

ANEXA I

„ANEXA V

COSTURI DE TRANSPORT ÎN CONFORMITATE CU ACORDURILE DE DISTRIBUIRE GRATUITĂ

(menționate la articolul 15)

Distanța dintre punctul de retragere și locul de livrare (1)	Costuri de transport (EUR/tone)
Mai puțin de 25 km	14,4
25 km sau peste, dar mai puțin de 200 km	30
200 km sau peste, dar mai puțin de 350 km	42
350 km sau peste, dar mai puțin de 500 km	60
500 km sau peste	78

(1) În cazul menționat la articolul 14a, distanța dintre punctul de retragere și locul de livrare al produsului prelucrat, în trecere prin locul de prelucrare.
În cazul menționat la articolul 14a, distanța dintre punctul de retragere și locul de livrare al produsului prelucrat (produsele proaspete menționate la articolul 14b nu se califică pentru alocația de transport).
Supliment pentru transportul frigorific: 7,2 EUR/tonă."

ANEXA II

„ANEXA VI

INFORMAŢII PRIVIND DISTRIBUIREA GRATUITĂ ÎN AFARA COMUNITĂŢII

(menţionate la articolul 14)

Statul membru: .....

Decizia Comisiei nr. (*): .....

Cantitatea distribuită (pe produse): .....

Numele şi sediul organizaţiei producătoare care face retragerea: .....

Numele şi sediul organizaţiilor caritabile implicate în operaţiune: .....

Numele şi sediul întreprinderii responsabile pentru prelucrarea produselor (după caz): .....

Mijloacele de transport, numele şi sediul unităţii care efectuează transportul: .....

Ţara şi locul destinaţiei finale: .....

Grupul de populaţie pentru care sunt destinate produsele, cu numărul estimativ al beneficiarilor: .....

Datele de retragere, de plecare şi de livrare a produselor: .....

(*) Cu excepţia operaţiunilor desfăşurate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 921/1999."